

新加坡小印度 用扁豆燉飯溫暖遊子心

吳佳翰

選文觀點

新加坡所稱的「客工」，是臺灣慣稱的「移工」朋友，他們為各國家社會發展作出貢獻，因此新加坡關照客工的心理狀態，也是促進經濟之要，更是刻不容緩之事。慈濟透過多元文化力量，結合第三方來舉辦藝文活動，膚慰客工的心，是促進社區良善的正向發展。

新加坡是個美食天堂，多元飲食文化在此生根發芽，相互融合。在著名旅遊區「小印度（Little India）」，有著以孟加拉餐廳和商店為主的小型社區，是孟加拉籍客工聚集之地。沿著德斯加路和羅拔士巷兩旁，店鋪招牌寫的不是淡米爾文，而是

孟加拉文 (Bengali script)，被稱為新加坡的「迷你孟加拉」。

異鄉過節 回味家鄉的人情

二〇二一年七月十八日，星期天下午，熱愛烹飪的賽夫 (Syful Sultan) 和德洛伐 (Delovar) 來到孟加拉廣場 (Bangali square) 旁的小商店，購買熟悉的家鄉食材。他們在疫情前，就經常來這裡買食材，便宜、新鮮又地道；疫情後多了社交距離和口罩，還有慈濟志工陪伴、提供烹飪場地，和他們一起準備孟加拉必吃的應節佳餚，提供給滯留在這片土地的異鄉人，提早慶祝哈芝節。

哈芝節 (Hari Raya Haji，又稱Fitri Adha) 是全球穆斯林的第二大節日。過往，約十五萬在新加坡打工的孟加拉客工，常在這期間返鄉過節。礙於疫情無法返鄉過節，難免會想念「扁豆燉飯 (Kichuri)」這道過節必吃的佳餚，內含十多種蔬菜、豆類和香料，是南亞地區的傳統食物。賽夫笑著回憶說：「在孟加拉，我們一家人常在雨天烹煮這道菜來暖暖身體。」

這兩位三十來歲的年輕人，在室友扎基爾 (Zakir Hossain Khokan) 引介下，認識

新加坡慈濟基金會。扎基爾是公益組織「外勞作家協會」和「一袋一書（One Bag One Book）」創辦人，經常透過藝文活動來關心離鄉背井的同鄉。他在二〇二〇年十二月，於慈濟人文青年中心書展結識了中心經理林杏純。兩人志趣相投，期望透過舉辦各類活動來拉近本地居民和客工的距離。

事實上，新冠疫情不僅讓新加坡人注意到客工，也讓宿舍客工的心理健康議題浮上檯面；於是，心理健康項目成了青年中心和外勞作家協會合作重點。扎基爾在去年在長達兩個月的阻斷措施期間，親眼目睹在十二人居住的房間裡，室友行為舉止改變了。有的開始抓狂、挑釁，有的變得過於安靜，有的半夜醒來祈禱，甚至流淚；這是環境所給予的無形壓力，需要疏導。他透過「一袋一書」平臺，舉辦線上靜坐和運動課程。極佳的迴響鼓舞了他；接著在今年四月，假青年中心舉辦了首屆針對客工等群體的「心理衛生日」。

貼近客工食物為關懷媒介

六月中旬，隨著防疫措施放寬，林杏純主動詢問能為客工朋友多做些什麼？扎基爾提議趁著哈芝節來臨，烹飪傳統佳餚送往宿舍，好讓室友能夠感受到佳節氣氛；

為了尋找合適的烹煮場地，林杏純聯絡上志工夥伴葉仁暉，商借他經營的咖啡廳廚房，由擁有食品店執照的葉仁暉充當大廚，並在賽夫和德洛伐的出言指導下，共同完成十五人份的燉飯。

「太妙了！這是我第一次經歷這種『文化交流』。」經歷兩小時的用心，許久未下廚的賽夫臉上盡是滿足感；扎基爾則認為，新加坡本是移民社會，過去的移民飲食，成了現今的新加坡飲食。來自孟加拉等地客工朋友，不僅為新加坡付出了勞力，也豐富了這片土地的飲食。「我們應該讓社區民眾認識這些食物，打開大家的眼界。」

熱愛研究異國食譜的林杏純表示，她和扎基爾擁有共同的目標，即是舉辦客工朋友需要的活動，而這道扁豆燉飯正是客工朋友夢寐以求的。「雖然新加坡客工的待遇比其他國家來得好，但所謂的差異對待仍是存在的。」舉例來說，大部分客工朋友坐在羅里（註）後方上下班，無法像一般人繫上安全帶保護自己，「這些小細節告訴我們，還有進步的空間。」

晚上九點半，熱騰騰的美食送到宿舍大門。扎基爾、塞夫和德洛伐呼朋喚友，趕緊把食物端進宿舍。路燈和宿舍走廊的燈，照亮漆黑的夜晚，客工朋友席地而坐，大快朵頤。在哈芝節的前兩天，一盤盤扁豆燉飯，溫暖了胃，也溫暖異鄉遊子的心。

*註：新加坡用語「羅里」，是貨車、皮卡車或拖拉機之類的交通工具。

TZU CHI FOUNDATION